

RESOLUTION NO. RES-05-0130

A RESOLUTION ORDERING, PROCLAIMING,
CALLING AND GIVING NOTICE OF A PRIMARY
NOMINATING ELECTION IN THE CITY OF LONG BEACH,
CALIFORNIA, ON TUESDAY, THE 11TH DAY OF APRIL,
2006, FOR THE NOMINATION AND/OR ELECTION OF
CANDIDATES FOR FIVE (5) OFFICES ON THE CITY
COUNCIL, AND FOUR (4) CITY OFFICIALS, EACH FOR A
FULL TERM OF FOUR (4) YEARS, COMMENCING WITH
THE THIRD TUESDAY OF JULY, 2006, AND ADOPTING
PROVISIONS RELATING TO THE TRANSLATIONS OF
AND THE CHARGES FOR COSTS OF CANDIDATE
STATEMENTS

WHEREAS, the Long Beach City Charter requires that the City Council
shall, by resolution, order the holding of all municipal elections; and

WHEREAS, the City Charter mandates that the City's primary elections
shall be held on the second Tuesday in April in even-numbered years; and

WHEREAS, City Charter Section 1910 states that unless otherwise
provided in the Charter or by ordinance adopted by the City Council, all municipal
elections shall be held in accordance with the provisions of California Elections Code
governing municipal elections; and

WHEREAS, Elections Code Section 13307 provides that before a local
election nominating period opens, the local agency for that election shall make a
determination concerning the levy of the costs for candidate statements;

NOW, THEREFORE, the City Council of the City of Long Beach resolves
as follows:

Robert E. Shannon
City Attorney of Long Beach
333 West Ocean Boulevard
Long Beach, California 90802-4664
Telephone (562) 570-2200

1 Section 1. Pursuant to the provisions of the laws of the State of California
2 and pursuant to the provisions of the Charter of the City of Long Beach governing the
3 holding of Primary Nominating Elections in the City, a Primary Nominating Election is
4 hereby ordered, proclaimed, declared, and called to be held in the City of Long Beach
5 between the hours of 7:00 a.m. and 8:00 p.m. on April 11, 2006, for the purpose of
6 nominating candidates for and/or electing persons for five (5) offices on the City
7 Council, namely, for the First, Third, Fifth, Seventh and Ninth Districts, respectively, and
8 for four (4) City Officials, namely, the Mayor, City Attorney, City Auditor and City
9 Prosecutor, each for a full term of four (4) years commencing with the third Tuesday of
10 July, 2006; and notice is given of the holding of this election and of the time and place
11 of holding the same.

12 Sec. 2. California Elections Code Section 13307 requires that a
13 candidate's statement must be translated in Spanish at the candidate's request.
14 Further, in accordance with the requirements of the federal Voting Rights Act of 1965
15 (PL 94-73) all candidates' statements shall be translated into the languages thereby.
16 Accordingly, candidates' statements for the offices of Mayor, City Attorney, City Auditor
17 and City Prosecutor shall be translated into Spanish, Tagalog, Khmer and Vietnamese.
18 Candidates' statements for Council District 1 shall be translated into Spanish, Tagalog
19 and Khmer. Candidates' statements for Council Districts 7 and 9 shall be translated
20 into Spanish, Tagalog, Khmer and Vietnamese. No translation is required by the Voting
21 Rights Act in Council District 3 and Council District 5. Any translations into the required
22 languages shall be available in the City Clerk's Department upon request. A candidate
23 shall not be required to pay for the cost of translating his or her candidate's statement
24 into any foreign language required pursuant to federal and/or state law. However, a
25 candidate shall be required to pay for the cost of printing the candidate's statement in a
26 foreign language.

27 Sec. 3. Pursuant to Section 13307 of the California Elections Code,
28 a charge shall be levied against each candidate for the costs of the candidate's

